

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI**  
**IZMEĐU**  
**MINISTARSTVA GOSPODARSTVA I ODRŽIVOG RAZVOJA**  
**REPUBLIKE HRVATSKE**  
**I**  
**MINISTARSTVA TRGOVINE, INDUSTRIJE I ENERGETIKE**  
**REPUBLIKE KOREJE**  
**O INDUSTRIJSKOJ SURADNJI**

Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja Republike Hrvatske i Ministarstvo trgovine, industrije i energetike Republike Koreje (u daljnjem tekstu „sudionici”),

**shvaćajući** važnu ulogu poslovanja, tehnologije i industrije u razvoju gospodarstva dviju država,

**želeći** razvijati i jačati suradnju u poslovanju, tehnologiji i industriji na načelima jednakosti i uzajamne koristi,

**s namjerom** promicanja učinkovite i dinamične suradnje između poslovnih, tehnoloških i industrijskih organizacija dviju država,

suglasili su se kako slijedi:

**ČLANAK 1.**

Sudionici će nastojati razvijati i jačati suradnju u područjima poslovanja, tehnologije i industrije temeljenu na načelima jednakosti i uzajamne koristi stvaranjem potrebnih organizacijskih i gospodarskih uvjeta.

**ČLANAK 2.**

1. Suradnja u okviru ovog Memoranduma o suglasnosti (u daljnjem tekstu „Memorandum”) provodit će se u skladu s međunarodnim obvezama država sudionika i u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje na državnom području država svakog sudionika.

2. Svrha ovog Memoranduma nije stvaranje bilo kakvih pravno obvezujućih prava ili obveza prema međunarodnom pravu.

### **ČLANAK 3.**

Sudionici će poticati razvoj dugoročne suradnje u poslovanju, tehnologiji i industriji između srodnih organizacija dviju država na temelju dogovora koje su postigli.

### **ČLANAK 4.**

1. Sudionici će promicati i revidirati suradnju između poslovnih, tehnoloških i industrijskih organizacija objiju država, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeća područja:

- a. informacijska tehnologija;
- b. zelena tehnologija;
- c. mehanička oprema;
- d. električna oprema;
- e. kemijski i farmaceutski proizvodi;
- f. automobilska i industrija električnih vozila;

2. Prioriteti suradnje mogu se promijeniti međusobnim dogovorom između sudionika.

### **ČLANAK 5.**

U okviru Memoranduma, suradnja između sudionika provodit će se u skladu s važećim zakonodavstvom koje se primjenjuje na državnom području njihovih država u sljedećim oblicima:

- a. suradnja tehnoloških, poslovnih i industrijskih organizacija;
- b. traženje prilika za suradnju povezanih poduzeća;
- c. organiziranje i sudjelovanje u zajedničkim tehnološkim, poslovnim i industrijskim događanjima;

- d. ostali oblici poslovne, tehnološke i industrijske suradnje o kojima su se sudionici međusobno dogovorili.

#### **ČLANAK 6.**

1. Stranke će osnovati Zajednički odbor za poslovnu, tehnološku i industrijsku suradnju (u daljnjem tekstu „Zajednički odbor”) na odgovarajućoj razini.
2. Zajednički odbor će stvoriti povoljno okruženje za provedbu ovog Memoranduma i utvrditi posebna područja suradnje, projekte i programe u svrhu poticanja i podupiranja aktivnosti suradnje, uključujući, ali ne ograničavajući se na aktivnosti utvrđene u stavku 5.
3. Sastanci Zajedničkog odbora održavat će se na zahtjev bilo kojeg sudionika, na zajednički određen datum, naizmjenice u Republici Koreji i Republici Hrvatskoj.

#### **ČLANAK 7.**

U okviru članka 4. Memoranduma, sudionici će poticati suradnju između poslovnih organizacija obje država te će poduzeti sljedeće aktivnosti:

- a. razmatranje konkretnih poslovnih, tehnoloških i industrijskih projekata od zajedničkog interesa;
- b. podupiranje traženja partnera za zajedničke poslovne, tehnološke i industrijske projekte;
- c. pružanje pomoći pri sklapanju dogovora tijekom zajedničke provedbe poslovnih, tehnoloških i industrijskih projekata.

#### **ČLANAK 8.**

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog Memoranduma riješit će se putem konzultacija i pregovora između sudionika.

#### **ČLANAK 9.**

Ovaj se Memorandum može izmijeniti i dopuniti u svako doba uzajamnim pisanim pristankom sudionika.

## ČLANAK 10.

1. Memorandum će stupiti na snagu datumom njegovog potpisivanja.
2. Ovaj se Memorandum sklapa na razdoblje od pet (5) godina i automatski će se produljiti za daljnja razdoblja od pet (5) godina. Bilo koji sudionik može okončati ovaj Memorandum u svako doba dostavom pisane obavijesti drugom sudioniku šest (6) mjeseci unaprijed.
3. Prestanak Memoranduma neće utjecati na provedbu zajedničkih projekata, programa i druge dogovore pokrenute na temelju Memoranduma, osim ako sudionici ne odluče drukčije.

Potpisano u Zagrebu i Seulu dana 25. srpnja i 30. kolovoza 2023. u dva izvornika na engleskom jeziku.

**Za Ministarstvo gospodarstva  
i održivog razvoja Republike  
Hrvatske**

izv. prof. dr. sc. Davor Filipović, v. r.  
ministar

**Za Ministarstvo trgovine,  
industrije i energetike  
Republike Koreje**

Dukgeun Ahn, v. r.  
ministar trgovine